

## VERORDNUNG (EWG) Nr. 876/87 DER KOMMISSION

vom 26. März 1987

## zur Festsetzung der Beihilfe für Ölsaaten

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen  
Wirtschaftsgemeinschaft,gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und  
Portugals,gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates  
vom 22. September 1966 über die Errichtung einer  
gemeinsamen Marktorganisation für Fette<sup>(1)</sup>, zuletzt geän-  
dert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1454/86<sup>(2)</sup>, insbe-  
sondere auf Artikel 27 Absatz 4,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates  
vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzu-  
wendenden Umrechnungskurse<sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch  
die Verordnung (EWG) Nr. 409/87<sup>(4)</sup>,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates  
vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaß-  
nahmen für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblu-  
menkerne<sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung  
(EWG) Nr. 1474/84<sup>(6)</sup>, insbesondere auf Artikel 2 Absatz  
3,

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Der Richtpreis und die monatlichen Zuschläge zum  
Richtpreis für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblu-  
menkerne für das Wirtschaftsjahr 1986/87 wurden mit  
den Verordnungen (EWG) Nr. 1457/86<sup>(7)</sup> und (EWG) Nr.  
1458/86<sup>(8)</sup> festgesetzt.Die in Artikel 27 der Verordnung Nr. 136/66/EWG  
vorgesehene Beihilfe ist in der Verordnung (EWG) Nr.  
577/87 der Kommission<sup>(9)</sup>, zuletzt geändert durch die  
Verordnung (EWG) Nr. 789/87<sup>(10)</sup>, festgesetzt.Da für das Wirtschaftsjahr 1987/88 der Richtpreis für  
Raps- und Rübensamen noch nicht besteht, konnte der  
Beihilfebetrags im Falle der Festsetzung im voraus für die  
Monate Juli und August 1987 für Raps und Rüben nur  
vorläufig aufgrund des für das Wirtschaftsjahr 1987/88  
von der Kommission dem Rat vorgeschlagenen Richt-  
preises berechnet werden ; dieser Beihilfebetrags darf daher  
nur vorläufig angewendet werden und wird zu bestätigenoder zu ändern sein, sobald der Richtpreis für das Wirt-  
schaftsjahr 1987/88 bekannt sein wird.Die für das Wirtschaftsjahr 1987/88 geschätzten Erzeu-  
gungen an Raps- und Rübensamen sind noch nicht fest-  
gesetzt worden. Der Betrag um den der Beihilfebetrags  
gegebenenfalls in Anwendung der Regelung der garan-  
tierten Höchstmengen gemäß Artikel 27a der Verordnung  
Nr. 136/66/EWG gekürzt wird, konnte also nicht  
bestimmt werden. Die Beihilfebeträge dürfen daher nur  
vorläufig angewandt werden und sind zu bestätigen oder  
zu ändern, sobald die Auswirkungen der Regelung der  
garantierten Höchstmengen für Raps- und Rübensamen  
bekannt sind.Aus der Anwendung der in der Verordnung (EWG) Nr.  
3776/86 genannten Modalitäten auf die Angaben, über  
die die Kommission gegenwärtig verfügt, ergibt sich, daß  
die zur Zeit geltende Beihilfe wie in den Anhängen zu  
dieser Verordnung angegeben zu ändern ist —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*(1) Die Höhe der Beihilfe und die Wechselkurse  
gemäß Artikel 33 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EWG)  
Nr. 2681/83 der Kommission<sup>(11)</sup> sind in den Anhängen  
festgesetzt.(2) Der Betrag der Ausgleichsbeihilfe gemäß Artikel 14  
der Verordnung (EWG) Nr. 475/86 und Artikel 12 der  
Verordnung (EWG) Nr. 476/86 für in Spanien und  
Portugal geerntete Sonnenblumenkerne wird im Anhang  
III festgesetzt.(3) Der im Falle der Festsetzung im voraus für die  
Monate Juli und August 1987 anzuwendende Beihilfebe-  
trags für Raps und Rüben wird jedoch mit Wirkung ab  
27. März 1987 bestätigt oder geändert werden, um dem  
für das Wirtschaftsjahr 1987/88 festgesetzten Richtpreis  
für diese Erzeugnisse Rechnung zu tragen.(4) Die Höhe der Beihilfe im Falle der Vorausfestset-  
zung für die Monate Juli und August 1987 bei Raps- und  
Rübensamen wird mit Wirkung vom 27. März 1987  
bestätigt oder geändert, um den Auswirkungen der  
Anwendung der Regelung der garantierten Höchst-  
mengen für Raps- und Rübensamen gegebenenfalls  
Rechnung zu tragen.*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 27. März 1987 in Kraft.

<sup>(11)</sup> ABl. Nr. L 266 vom 28. 9. 1983, S. 1.<sup>(1)</sup> ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 133 vom 21. 5. 1986, S. 8.<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 44 vom 13. 2. 1987, S. 1.<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.<sup>(6)</sup> ABl. Nr. L 146 vom 31. 5. 1986, S. 25.<sup>(7)</sup> ABl. Nr. L 133 vom 21. 5. 1986, S. 12.<sup>(8)</sup> ABl. Nr. L 133 vom 21. 5. 1986, S. 14.<sup>(9)</sup> ABl. Nr. L 57 vom 27. 2. 1987, S. 38.<sup>(10)</sup> ABl. Nr. L 78 vom 20. 3. 1987, S. 37.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 26. März 1987

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESEN

*Vizepräsident*

---

## ANHANG I

## Beihilfen für Raps- und Rübsensamen, andere als „Doppelnull“-Sorten

(Beiträge je 100 kg)

	Jeweilig	2. Monat	3. Monat	4. Monat	5. Monat (¹)	6. Monat (¹)
<b>1. Bruttobeihilfen (ECU):</b>						
— Spanien	0,610	0,610	0,610	0,610	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	36,848	37,344	37,186	37,028	31,552	31,473
<b>2. Endgültige Beihilfen:</b>						
<b>a) Samen, geerntet und verarbeitet in:</b>						
— Deutschland (DM)	88,77	89,96	89,60	89,32	76,28	76,36
— Niederlande (hfl)	100,03	101,36	100,95	100,62	85,93	85,99
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 721,12	1 744,37	1 736,89	1 728,89	1 472,09	1 464,30
— Frankreich (ffrs)	252,85	256,37	254,94	253,32	214,26	214,22
— Dänemark (dkr)	310,82	315,05	313,65	312,26	265,41	263,21
— Irland (Ir £)	27,757	28,145	28,007	27,734	23,426	23,277
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	20,885	21,196	21,070	20,944	17,467	17,298
— Italien (Lit)	55 311	56 072	55 705	55 554	47 098	46 758
— Griechenland (Dr)	3 606,54	3 645,04	3 594,75	3 555,42	2 901,74	2 831,54
<b>b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:</b>						
— in Spanien (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	14,58	14,58
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 339,71	4 412,03	4 386,23	4 335,13	3 639,64	3 600,18
<b>c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:</b>						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	5 237,31	5 308,29	5 251,39	5 213,57	4 374,37	4 321,28

(¹) Vorbehaltlich des in Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen abzuziehenden Betrages und des Ratsbeschlusses über die Preise und flankierenden Maßnahmen für das Wirtschaftsjahr 1987/88.

## ANHANG II

## Beihilfen für Raps- und Rübsensamen „Doppelnul“

(Beiträge je 100 kg)

	Jeweilig	2. Monat	3. Monat	4. Monat	5. Monat (¹)	6. Monat (¹)
<b>1. Bruttobeihilfen (ECU):</b>						
— Spanien	1,860	1,860	1,860	1,860	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	2,500	2,500
— Andere Mitgliedstaaten	38,098	38,594	38,436	38,278	34,052	33,973
<b>2. Endgültige Beihilfen:</b>						
<b>a) Samen, geerntet und verarbeitet in:</b>						
— Deutschland (DM)	91,76	92,94	92,59	92,31	82,25	82,33
— Niederlande (hfl)	103,39	104,72	104,31	103,99	92,65	92,71
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 779,71	1 802,96	1 795,48	1 787,48	1 589,27	1 581,48
— Frankreich (ffrs)	261,73	265,25	263,82	262,20	232,01	231,97
— Dänemark (dkr)	321,50	325,73	324,34	322,94	286,77	284,56
— Irland (Ir £)	28,736	29,124	28,985	28,713	25,382	25,234
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	21,669	21,980	21,854	21,728	19,035	18,866
— Italien (Lit)	57 235	57 997	57 629	57 478	50 946	50 606
— Griechenland (Dr)	3 752,39	3 790,88	3 740,60	3 701,27	3 193,43	3 123,23
<b>b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:</b>						
— in Spanien (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	379,07	379,07
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 521,96	4 594,28	4 568,48	4 517,38	4 004,14	3 964,67
<b>c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:</b>						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	379,54	379,54
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	5 427,08	5 498,06	5 441,16	5 403,34	4 753,90	4 700,81

(¹) Vorbehaltlich des in Anwendung der Regelung der garantierten Höchstmengen abzuziehenden Betrages und des Ratsbeschlusses über die Preise und flankierenden Maßnahmen für das Wirtschaftsjahr 1987/88.

## ANHANG III

## Beihilfen für Sonnenblumenkerne

(Beträge je 100 kg)

	Jeweilig	2. Monat	3. Monat	4. Monat	5. Monat
<b>1. Bruttobeihilfen (ECU):</b>					
— Spanien	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	42,463	42,463	42,421	42,500	42,500
<b>2. Endgültige Beihilfen:</b>					
<b>a) Kerne, geerntet und verarbeitet in (¹):</b>					
— Deutschland (DM)	102,40	102,40	102,32	102,61	102,61
— Niederlande (hfl)	115,38	115,38	115,27	115,59	115,59
— Belgien/Luxemburg (bfrs/lfrs)	1 982,70	1 982,70	1 980,72	1 983,80	1 983,80
— Frankreich (ffrs)	290,37	290,37	289,79	289,93	289,93
— Dänemark (dkr)	357,73	357,73	357,36	358,06	358,06
— Irland (Ir £)	31,864	31,864	31,825	31,726	31,726
— Vereinigtes Königreich (£ Stg.)	23,813	23,813	23,779	23,842	23,842
— Italien (Lit)	63 578	63 577	63 373	63 639	63 639
— Griechenland (Dr)	4 076,68	4 052,13	4 015,79	4 014,67	4 014,67
<b>b) Kerne, geerntet in Spanien und verarbeitet:</b>					
— in Spanien (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 065,00	4 065,00	4 058,14	4 039,80	4 039,80
<b>c) Kerne, geerntet in Portugal und verarbeitet:</b>					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spanien (Esc)	6 653,36	6 647,71	6 602,90	6 606,10	6 606,10
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	6 437,46	6 431,99	6 388,64	6 391,74	6 391,74
<b>3. Ausgleichsbeihilfen:</b>					
— für Spanien (Pta)	4 015,85	4 015,85	4 011,17	3 992,83	3 992,83
— für Portugal (Esc)	6 407,11	6 401,63	6 359,62	6 362,72	6 362,72

(¹) Für die in der Gemeinschaft in ihrer Zusammensetzung am 31. Dezember 1985 geernteten und in Spanien verarbeiteten Kerne sind die Beträge unter Ziffer 2 Buchstabe a) mit 1,0335380 zu multiplizieren.

## ANHANG IV

Umrechnungskurse der ECU, die für die Umrechnung der endgültigen Beihilfen in die Währung des Verarbeitungslandes anzuwenden sind, wenn es sich dabei nicht um das Erzeugungsland handelt

(Wert von 1 ECU)

	Jeweilig	2. Monat	3. Monat	4. Monat	5. Monat	6. Monat
DM	2,076750	2,071600	2,066830	2,062230	2,062230	2,048810
hfl	2,346590	2,343960	2,341650	2,339000	2,339000	2,329050
bfrs/lfrs	43,032300	43,049600	43,068300	43,085900	43,085900	43,141200
ffrs	6,912640	6,919100	6,925120	6,932860	6,932860	6,952250
dkr	7,811170	7,836080	7,860210	7,884450	7,884450	7,957490
Ir £	0,776755	0,781472	0,785597	0,789304	0,789304	0,798713
£ Stg.	0,707211	0,709056	0,710649	0,711999	0,711999	0,715847
Lit	1 477,21	1 480,29	1 483,36	1 486,44	1 486,44	1 498,96
Dr	152,47500	154,34900	156,21800	158,03100	158,03100	164,24300
Esc	160,03600	161,12400	162,32600	163,59800	163,59800	167,16100
Pta	145,63700	146,69000	147,61700	148,49500	148,49500	150,94600